

Pláticas sobre

El Sendero del Ocultismo

*Una Exploración
de Tres Tratados
de Teosofía*

Traducción y Revisión: *Miembros de la Sociedad Teosófica.*
Diseño de Tapa: *Juliana Cesano.*

Catalogación:
Pláticas sobre el sendero del ocultismo / Annie Besant ; Charles W.
Leadbeater. - 1a ed. - Sociedad Teosófica en Argentina.

ISBN 978-987-4955-31-9

Por información adicional, dirigirse a:



Editorial Teosófica en Español
editorial@sociedadteosofica.org.ar
www.sociedadteosofica.org.ar



Tirada de 100 ejemplares impresa en los talleres gráficos de La
Imprenta Ya S.A., Estados Unidos 1061, B1604 Villa Martelli,
Prov. de Buenos Aires.

2025

Pláticas sobre

El Sendero del Ocultismo

*Una Exploración
de Tres Tratados
de Teosofía*

Basadas en los libros:

A LOS PIES DEL MAESTRO

LA VOZ DEL SILENCIO

LUZ EN SENDERO

DRA. ANNIE BESANT y
REV. C. W. LEADBEATER

CONTENIDO

PRÓLOGO.....	IX
--------------	----

PLÁTICAS SOBRE A LOS PIES DEL MAESTRO

PRIMERA PARTE - INTRODUCCIÓN	1
EL SENDERO OCULTO Y LOS INTERESES MUNDANOS	3
LA INICIACIÓN Y EL ACCESO A ELLA	11
DE CÓMO FUE ESCRITO ESTE LIBRO	19
LA ORACIÓN PRELIMINAR	21
EL ESPÍRITU DEL DISCÍPULO	27
LAS CUATRO VÍAS DE ACERCAMIENTO	33
LAS CUATRO CUALIDADES	37
SEGUNDA PARTE - DISCERNIMIENTO	41
LOS VERDADEROS Y LOS FALSOS OBJETIVOS	43
LA VIDA DE LOS CUERPOS	57
EL BIEN Y EL MAL	79
SÉ VERAZ TODO EL TIEMPO	91
EL ALTRUISMO Y LA LEY DIVINA	109
TERCERA PARTE - AUSENCIA DE DESEOS	115
ELIMINACIÓN DEL DESEO	117
EL ÚNICO DESEO NOBLE	123
PODERES PSÍQUICOS	133
PEQUEÑOS DESEOS	145
OCÚPATE DE TUS ASUNTOS	151
CUARTA PARTE - BUENA CONDUCTA	159
CONTROL DE LA MENTE	161
DOMINIO DE LA ACCIÓN	189
TOLERANCIA	201
ALEGRÍA	221
ASPIRACIÓN ÚNICA	233
CONFIANZA	239
QUINTA PARTE - AMOR	251
LIBERACIÓN, NIRVANA Y MOKSHA	253
EL AMOR EN LA VIDA DIARIA	269
MURMURACIÓN	277
CRUELDAD	283
SUPERSTICIÓN	299
SERVICIO	315

PLÁTICAS SOBRE LA VOZ DEL SILENCIO

FRAGMENTO PRIMERO - LA VOZ DEL SILENCIO	325
PREFACIO	327
LOS PODERES SUPERIORES Y LOS INFERIORES.....	341
LA DESTRUCTORA DE LO REAL	353
LO REAL Y LO IRREAL	361
LA VOZ QUE NOS PREVIENE.....	367
EL SER Y EL TODO SER	377
LOS TRES VESTÍBULOS.....	387
LA MADRE DEL MUNDO.....	399
LOS SIETE SONIDOS.....	407
CONVIÉRTETE	EN
EL SENDERO MISMO.....	417
LA VÍA ÚNICA.....	425
LOS ÚLTIMOS PASOS	433
LA META.....	441
FRAGMENTO SEGUNDO - LOS DOS SENDEROS	447
EL PORTAL ABIERTO.....	449
EL CONOCIMIENTO DE LA CABEZA Y LA SABIDURÍA DEL ALMA	457
LA VIDA DE ACCIÓN	465
EL SENDERO OCULTO	475
LA RUEDA DE LA VIDA	481
LA SENDA DEL ARHAT.....	489
FRAGMENTO TERCERO - LOS SIETE PORTALES.....	501
LAS ALTURAS PARAMÍTICAS	503
AFINANDO EL CORAZÓN.....	515
LOS TRES PRIMEROS PORTALES.....	527
EL CUARTO PORTAL	535
EL QUINTO Y SEXTO PORTAL.....	549
EL SÉPTIMO PORTAL.....	561
EL SENDERO ARYA	575
LAS TRES VESTIDURAS	583

PLÁTICAS SOBRE LUZ EN EL SENDERO

INTRODUCCIÓN.....	601
LOS CUATRO ENUNCIADOS PRELIMINARES	611
PRIMERA PARTE.....	625
LA PRIMERA REGLA.....	627
REGLAS DE LA 2 A LA 4.....	653
REGLAS DE LA 5 A LA 8.....	673
REGLAS DE LA 9 A LA 12.....	697
REGLAS DE LA 13 A LA 16.....	703
REGLAS DE LA 17 A LA 19.....	719
REGLA 20.....	729
NOTA DE LA REGLA 20.....	749
REGLA 21.....	763
SEGUNDA PARTE.....	791
COMENTARIO PRELIMINAR.....	793
REGLAS DE LA 1 A LA 4.....	811
REGLAS DE LA 5 A LA 8.....	821
REGLAS DE LA 9 A LA 12.....	841
REGLA 13.....	865
REGLAS DE LA 14 A LA 21.....	875

NOTAS ACLARATORIAS

SOBRE LAS PALABRAS: Ser, Ego, personalidad, yo, Mónada y ego.

La palabra inglesa *self* presenta distintas acepciones en español, principalmente como **Ser** o **Yo**. Para mantener la coherencia conceptual en esta obra, hemos establecido el siguiente criterio de traducción:

- *Higher self* (literalmente “Ser Superior” o “Yo Superior”) se tradujo como **Ser** y *lower self* (literalmente “ser inferior” o “yo inferior”) se tradujo como **yo**.

A lo largo del texto, encontraremos las siguientes correspondencias:

- **Ser**: hace referencia al **Ego** (con mayúscula).
- **yo**: se refiere a la **personalidad** o **ego** (con minúsculas).
- **Mónada**: designa a la entidad que ha formado al **Ser** o **Ego** para su evolución. En determinados pasajes, también aparece mencionada como el **Ser eterno** o **verdadero Ego**.

A continuación se presentan algunos fragmentos de la obra donde se emplean estos términos:

...el discípulo tiene que unir el Ego con la personalidad. En el mismo sendero, el proceso tiene que repetirse entre la Mónada y el Ego. El Ego es un fragmento de esta entidad superior que desciende a lo más elevado del plano mental...

La Iniciación no se otorga de una manera arbitraria, sino en reconocimiento de haber alcanzado una determinada etapa de evolución, lo que se ha dado en llamar la unión del Ser con el yo, la unión del Ego con la personalidad.

Así, es nuestra tarea ordenar la personalidad de tal manera que esta exprese al Ego, y nada más. Eso es lo que el Sr. Sinnett llamó dar lealtad al Ser.

La Mónada es nuestro verdadero Ego, el Dios en el hombre que ha hecho descender una sombra de sí mismo para formar el Ego, el cual, a su vez, ha encarnado en una personalidad.

En la literatura teosófica, el antahkarana, normalmente se considera como un eslabón entre el Ser o Ego divino y el yo o ego personal.

Por otro lado, el sustantivo “ser” con minúscula se utiliza como traducción del término *being*.

SOBRE LA PALABRA “BUDDHA”: cuando se presenta en letra itálica significa **Ser Iluminado** y en formato regular, hace referencia a **Siddharta Gautama**.

SOBRE EL CONCEPTO DE “RAZA”:

En nuestros textos, el término “raza” aparece con diferentes acepciones que conviene distinguir:

- **Raza humana:** Empleada como sinónimo universal de humanidad, abarcando a todos los seres humanos sin distinción.
- **Raza Raíz:** Designa un estadio evolutivo mayor dentro de la cosmogonía esotérica. Por ejemplo, la Quinta Raza Raíz (Aria) sucedió a la Cuarta Raza Raíz (Atlante). Cada una de estas grandes etapas comprende siete Subrazas que marcan periodos evolutivos específicos.
- **raza:** Cuando aparece en minúsculas, se refiere específicamente a grupos étnicos particulares, como la raza germánica o inglesa. Estos grupos representan manifestaciones culturales que, según esta cosmovisión, pertenecen a la Quinta Subraza de la Quinta Raza Raíz.

SIGLAS Y ABREVIATURAS UTILIZADAS

AB	Annie Besant
APS	Alfred P. Sinnett
CWL	Charles W. Leadbeater
HPB	Helena P. Blavatsky
LDS	La Doctrina Secreta
M.	Mahatma Morya

PRÓLOGO

Este libro es un registro de las charlas que el Sr. C. W. Leadbeater, ahora Obispo Leadbeater, y yo impartimos sobre tres obras famosas —pequeñas en tamaño pero profundas en contenido—. Esperamos que estas charlas sean útiles para los aspirantes, e incluso para aquellos que han superado esa etapa, ya que los conferenciantes tenían más experiencia en el camino del discipulado que los oyentes.

Las charlas no se impartieron en un solo lugar, sino en diferentes momentos y lugares, principalmente en Adyar, Londres y Sydney. Los asistentes tomaron numerosas notas, las cuales fueron recopiladas, organizadas, condensadas y depuradas de repeticiones.

Lamentablemente, se encontraron muy pocas notas sobre *La Voz del Silencio*, Fragmento I. Por ello, hemos incorporado notas tomadas en una clase impartida por nuestro colega, el Sr. Ernest Wood, en Sydney, a las charlas del Obispo Leadbeater en esa sección. No se conservaron notas de mis pláticas sobre este libro, a pesar de haber hablado ampliamente sobre él.

Ninguna de estas charlas se había publicado antes, excepto algunos discursos del Obispo Leadbeater dirigidos a estudiantes seleccionados sobre *A los pies del Maestro*. Hace algunos años, se publicó un libro titulado *Pláticas sobre A los pies del Maestro*, que contenía versiones incompletas de algunas de sus charlas. Ese libro no se reimprimirá, ya que el material esencial ha sido incluido aquí, cuidadosamente condensado y editado.

Esperamos que este libro ayude a nuestros hermanos más jóvenes a comprender mejor estas enseñanzas invaluable. Cuanto más se estudien y se vivan, más profundidad se descubrirá en ellas.

Annie Besant

PLÁTICAS SOBRE

A LOS PIES DEL MAESTRO

PRIMERA PARTE

INTRODUCCIÓN

EL SENDERO OCULTO Y LOS INTERESES MUNDANOS

CWL – *A los Pies del Maestro* es uno de los tres libros —los otros dos son *La Voz del Silencio* y *Luz en el Sendero*— especialmente pensados para ayudar a las personas a asentar sus pies en el sendero. Por el momento, es el de mayor valor para nosotros, por su extrema sencillez y porque ostenta especialmente el sello y la aprobación del Instructor del Mundo. Consiste en las enseñanzas que recibió de su Maestro el joven discípulo J. Krishnamurti en el año 1909, cuando contaba con solo trece años de edad. Su conocimiento del inglés no era perfecto por aquel entonces y como sea que la instrucción le fue transmitida en esa lengua, tanto la enseñanza como el lenguaje tenían que ser especialmente claros. El Maestro Kuthumi, con Su maravilloso poder de adaptación, puso todo lo que era necesario para el logro de la Primera Iniciación en ese estilo sorprendentemente sencillo que constituye una de las mayores recomendaciones de este librito.

Luz en el Sendero apareció en 1885, y *La Voz del Silencio* en 1889. Cada uno de estos libros de ética posee sus propias características. Los dos más antiguos son más poéticos que *A los Pies del Maestro*, aun cuando en este último hay también algunas expresiones bellísimas; no podía ser de otra manera, ya que el libro es del Maestro Kuthumi. *Luz en el Sendero* dice *swami* T. Subba Row: “tiene una profundidad de significados diversos, siendo el más profundo el relativo a la Iniciación a nivel de Mahachohan”, etapa que nuestros Maestros no han alcanzado todavía. *La Voz del Silencio* nos conduce hasta la Iniciación de *Arhat*, *A los Pies del Maestro* se refiere especialmente a la Primera Iniciación, de modo que la comentaremos en primer lugar.

Todos hemos oído hablar con frecuencia de los requisitos para el sendero; pero continuaremos oyendo hablar de ellos mientras no consigamos poner en práctica todo lo que hay escrito en libros como este. No existe ninguna dificultad en saber exactamente lo que se debe hacer, y no hay ningún obstáculo en el camino que no haya sido colocado por nosotros mismos. Aun así, el número de personas que logran seguir